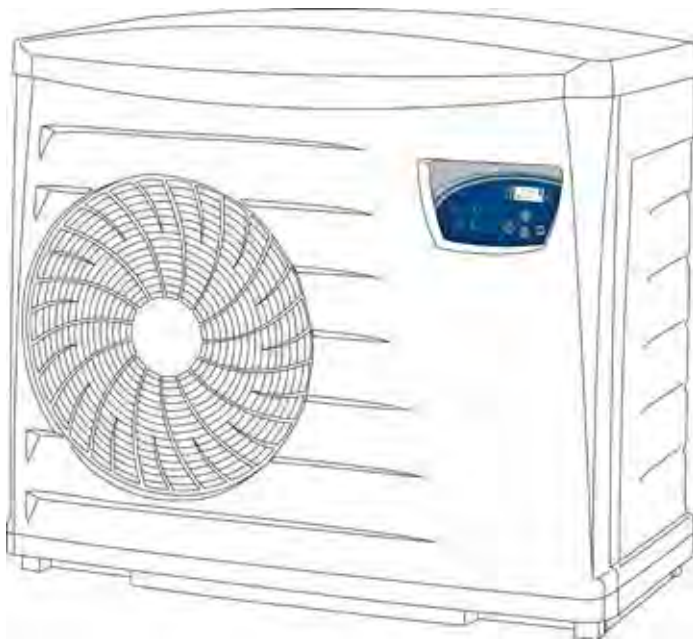


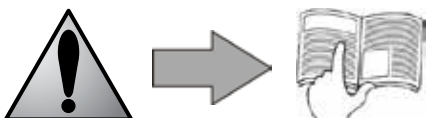
# Z300





Installatie en gebruikshandleiding  
Nederlands

NL

More documents on:  
[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



- Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit apparaat installeert, onderhoudt of repareert!
- Het symbool  geeft belangrijke informatie aan waarmee absoluut rekening gehouden moet worden om gevaar voor persoonlijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Het symbool  geeft nuttige informatie aan, ter indicatie.



## Waarschuwingen

- Onze producten kunnen zonder voorafgaande waarschuwing gewijzigd worden, in het kader van de voortdurende verbetering ervan.
- Exclusief gebruik: verwarming van het zwembadwater (mag voor geen enkel ander doel gebruikt worden).
- De installatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door een erkend technicus, volgens de instructies van de fabrikant en de geldende plaatselijke normen. De installateur is verantwoordelijk voor de installatie van het apparaat en het respecteren van de plaatselijke regelgevingen betreffende de installatie. De fabrikant kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld indien de geldende lokale normen voor installatie niet worden gerespecteerd.
- Het is belangrijk dat dit apparaat gebruikt wordt door competente en capabele personen (fysiek en mentaal), die vooraf instructies over het gebruik hebben ontvangen (door het lezen van deze handleiding). Personen die niet aan deze voorwaarden voldoen mogen niet in de nabijheid van het apparaat komen, om blootstelling aan gevaarlijke elementen te voorkomen.
- Bij storing van het apparaat: probeer het niet zelf te repareren maar neem contact op met uw verkoper.
- Voor elke interventie op de machine moet u zich ervan verzekeren dat deze buiten spanning en beveiligd is, en de voorrang verwarming uitgeschakeld is.
- Alvorens deze aan te sluiten, controleren of de aangegeven spanning op de typemerkplaat overeenkomt met die van het elektriciteitsnet.
- Het verwijderen of kortsluiten van één van de beveiligingsmiddelen brengt automatisch de annulering van de garantie met zich mee. Dit geldt ook voor het vervangen van onderdelen door onderdelen die niet door ons zijn geproduceerd.
- Laat de R410A-vloeistof niet in de atmosfeer los. Deze vloeistof is een fluorgas met broeikas effect, die valt onder het Protocol van Kyoto, met een globaal verwarmingspotentieel (GWP) = 1975 - (zie regelgeving met betrekking tot fluorgas met broeikas effect van de Europese Gemeenschap Richtlijn CE 842/2006).
- Elke onjuiste installatie kan materiële schade of ernstig letsel veroorzaken (die de dood tot gevolg kunnen hebben).
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Deze warmtepomp is compatibel met elk type waterbehandeling.



### Aanvullende aanbevelingen in verband met de richtlijn voor druktoestellen (PED-97/23/CE)

#### Installatie en onderhoud

- Het is verboden om het apparaat te installeren in de nabijheid van brandbare producten, of een luchtinlaat van een naastgelegen gebouw.
- Voor sommige apparaten moet het accessoire beschermingsrooster geïnstalleerd worden, als het geïnstalleerd is in een zone waar de toegang niet geregeld is.
- Tijdens de installatie, reparatie of onderhoud is het verboden om de leidingen als opstapje te gebruiken: de leidingen kunnen onder de belasting breken en de koelvloeistof kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Tijdens het onderhoud van het apparaat wordt de samenstelling van de warmtedragende vloeistof gecontroleerd en de afwezigheid van sporen van koelvloeistof.
- Tijdens de jaarlijkse lekdichtheidscontrole van het apparaat, volgens de geldende wetten, controleert u dat de hoge en lage druk pressostaten correct zijn aangesloten op het koelcircuit en moet u het elektrische circuit onderbreken bij activering.
- Tijdens het onderhoud moet u zich verzekeren van de afwezigheid van sporen van roest of olie rond de koelelementen.
- Voor elke interventie op het koelcircuit moet u het apparaat uitschakelen en een paar minuten wachten voordat u temperatuur- of druksensoren plaatst. Sommige elementen zoals de compressor en de leidingen kunnen temperaturen boven 100 °C bereiken en hoge druk kan ernstige brandwonden veroorzaken.



#### Verhelpen van storing

- Laswerkzaamheden moeten door ervaren lassers uitgevoerd worden.
- Het vervangen van leidingen mag slechts plaatsvinden met koperen leidingen die voldoen aan de norm NF EN 12735-1.
- Detectie van lekken, druktest:
  - gebruik nooit zuurstof of droge lucht: brand- of explosiegevaar,
  - gebruikt gedehydrateerde stikstof of een mengsel van stikstof en koelmiddel aangegeven op het identiteitsplaatje.
  - de testdruk lage en hoge druk mag niet hoger zijn dan 42 bar.
- Voor leidingen van het hogedruk circuit uitgevoerd met koperen buizen met een diameter van 1''5/8 of hoger, moet een certificaat §2.1 volgens de norm NF EN 10204 worden gevraagd aan de leverancier. Dit moet bewaard worden in het technische dossier van de installatie.
- De technische informatie met betrekking tot de veiligheidseisen van de verschillende toegepaste richtlijnen zijn aangegeven op het identiteitsplaatje. Al deze informatie moet geregistreerd worden op de installatiehandleiding van het apparaat, die zich in het technische dossier van de installatie moet bevinden: model, code, serienummer, max en min TS, PS, productiejaar, CE-markering, adres van de fabrikant, koelvloeistof en gewicht, thermodynamische en akoestische prestatie.

## Inhoud

<b>1. Informatie voorafgaand aan de installatie</b> .....	3
1.1 Algemene leveringsvoorwaarden .....	3
1.2 Inhoud .....	3
1.3 Technische kenmerken .....	3
<b>2. Installatie</b> .....	3
2.1 Selectie van de plaats .....	3
2.2 Plaatsen van het apparaat .....	4
2.3 Hydraulische aansluitingen .....	4
2.4 Elektrische aansluitingen .....	4
<b>3. Gebruik</b> .....	6
3.1 Presentatie van de regeling .....	6
3.2 Inschakelen van het apparaat .....	7
3.3 Uit te voeren controles na het in werking stellen .....	8
3.4 Overwinteren .....	8
<b>4. Onderhoud</b> .....	8
4.1 Onderhoudsinstructies .....	8
4.2 Beschikbare accessoires .....	9
4.3 Hergebruik .....	9
<b>5. Probleemoplossing</b> .....	9
5.1 Weergave .....	9
5.2 Storing van het apparaat .....	10
5.3 FAQ .....	11
<b>6. Registratie van het product</b> .....	11



Beschikbaar in de bijlagen achter in de handleiding:

- Elektriciteitsschema
- Afmetingen
- Omschrijving
- EC-Conformiteitsverklaring

# 1. Informatie voorafgaand aan de installatie




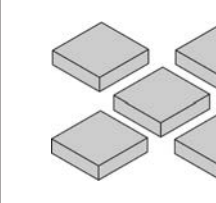
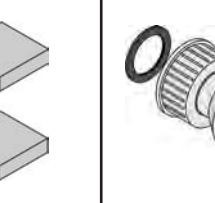
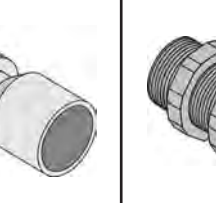
## 1.1 Algemene leveringsvoorwaarden

Elk materiaal, zelfs met een franco levering en zonder verpakkingskosten, wordt op risico van de ontvanger verzonden. Indien hij transportschade constateert, moet hij dit schriftelijk op de leveringsbon vermelden (bevestiging binnen 48 uur per aangetekend schrijven aan de vervoerder).

**Het apparaat moet altijd rechtop op zijn pallet en in zijn originele verpakking vervoerd en opgeslagen worden.**

Als het apparaat gekanteld is, moet schriftelijk voorbehoud gemaakt worden bij de vervoerder.

## 1.2 Inhoud

					
Z300	Overwinteringshoes	Overwinteringsdop	in een zakje in het technische compartiment		
			Trillingenwerende blokjes	Aansluitstuk Ø50	Pakkingbus
x1	x1	x2	x5	x2	x1

## 1.3 Technische kenmerken


	Z300	Spanning	Geabsorbeerd vermogen*	Nominale geabsorbeerde intensiteit*	Ontdooien door geforceerde ventilatie	Ontdooien door cyclusinversie
Standaard	M4	230V-50Hz	1,70 kW	7,9 A	X	
	M5	230V-50Hz	2,20 kW	10,3 A	X	
	T5	400V-50Hz	2,20 kW	4,25 A	X	
	M7	230V-50Hz	2,88 kW	13 A	X	
Omkeerbaar	MD5	230V-50Hz	2,20 kW	10 A	X	X
	TD5	400V-50Hz	2,26 kW	4,4 A	X	X
	MD8	230V-50Hz	3,50 kW	16 A	X	X
	TD8	400V-50Hz	3,50 kW	7,4 A	X	X

\* bij een omgevingslucht van + 15°C en zwembadwater op 26°C, hygrometrie 70% (volgens het referentiesysteem NF-414)

- Klasse: I,
- Vervuilingsgraad: 2,
- Overbelastingscategorie: II

Werkingsbereik:

- Tussen 5°C en 38°C omgevingstemperatuur voor standaardmodellen,
- Tussen -8°C en 38°C omgevingstemperatuur voor omkeerbare modellen,
- Tussen 10°C en 32°C watertemperatuur.

 Maximaal ingestelde temperatuur beperkt tot 32°C om de liner van het zwembad te beschermen.

## 2. Installatie

 Til het apparaat niet op aan de carrosserie, pak het vast aan de sokkel.

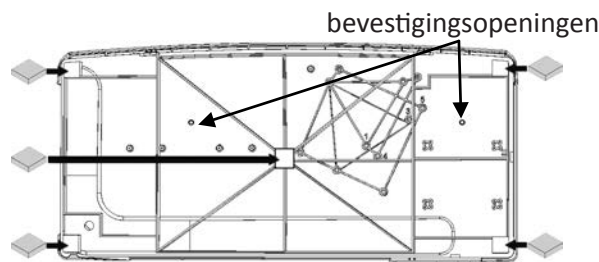
### 2.1 Selectie van de plaats

 Het apparaat moet altijd buiten geïnstalleerd worden, met een vrije ruimte eromheen (zie §2.3).

- De warmtepomp moet geïnstalleerd worden op een minimale afstand van de rand van het zwembad, om waterspatten op het apparaat te voorkomen. Deze afstand wordt bepaald door de in het betreffende land geldende normen.
- De warmtepomp mag niet geïnstalleerd worden:
  - bij warmtebronnen of verwarmingstoestellen, of brandbaar gas,
  - in de nabijheid van een weg, met gevaar voor water- of modderspatten,
  - in een harde wind,
  - met de blazing naar een permanent of tijdelijk obstakel (raam, muur, heg ...) op minder dan 4 meter.

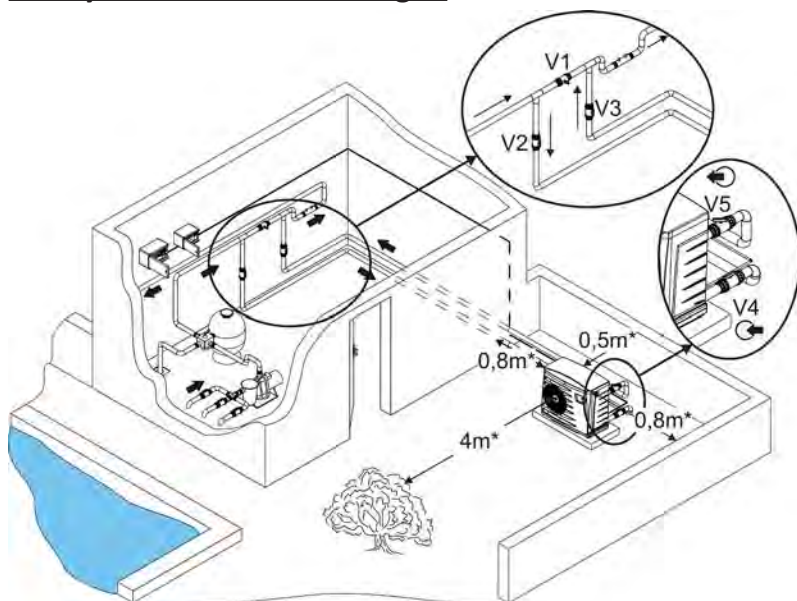
## 2.2 Plaatsen van het apparaat

- Installeer de 5 trillingdempers (meegeleverd, zie §1.2),
- Plaatsen op een stabiele, stevige en horizontale ondergrond,
- Beschermen tegen overstroming door productcondensaat tijdens het functioneren (zie §2.3).



**i** Het apparaat kan op de grond bevestigd worden met behulp van de gaten in de pootjes (bevestigingen niet meegeleverd). Een perforatieschema is achter op de doos te vinden.

## 2.3 Hydraulische aansluitingen



V1-2-3 : bypassklep  
 V4 : ingangsklep water  
 V5 : uitvoerklap water  
 \* minimale afstand

Z300	M4	M5 T5 MD5 TD5	M7	MD8 TD8	
Testdruk	bar	3			
Functioneringsdruk	bar	1,5			
Ladingverlies	mCE	1,4	1,5	1,5	1,1
Gemiddeld waterdebiet	m <sup>3</sup> /h	4	5	6	6,5



**Respecteer de richting van de hydraulische aansluiting (zie § «Afmetingen» in de bijlage).**

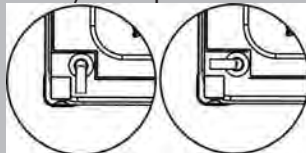
- De aansluiting vindt plaats met een drukpvc-buis Ø50, vanaf een bypass, op het filtercircuit van het zwembad, na de filter en voor de waterbehandeling.
- De installatie van een bypass is verplicht en vereenvoudigt de interventie op het apparaat.
- Stel het debiet in met de klep V1 en laat kleppen V2, V3, V4 en V5 open.
- Controleer de correcte bevestiging van de hydraulische aansluitingen en eventuele lekken.

Condensaatafvoer:

Let op, uw apparaat kan een aantal liter water per dag afvoeren, het wordt sterk aangeraden de afvoer op het riool aan te sluiten.



- Sluit een buis binnen-Ø18 (niet meegeleverd) aan op het afvoerkanaal op de voet van het apparaat,



- Uitgang: richting achterzijde of zijkant:

## 2.4 Elektrische aansluitingen

### 2.4.1 Spanning en beveiliging

- De elektrische voeding van de warmtepomp dient afkomstig te zijn uit een inrichting met differentieelschakelaar en veiligheidsschakelaar (niet meegeleverd), die voldoen aan de geldende normen en voorschriften van het land waar de installatie uitgevoerd wordt,
- Een aanvullende bescherming kan nodig zijn tijdens de installatie om de overbelastingscategorie II te garanderen,
- Het apparaat is ontworpen voor een aansluiting op een hoofdvoeding met een sterpuntchakeling TT en TN.S,
- Elektrische beveiliging: door een stroomverbreker (kromme D) (voor kaliber, zie §2.4.3), met een aparte differentieelschakelaar 30 mA (veiligheidsschakelaar of stroomonderbreker).

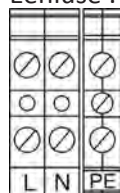


- De leidingen van de elektrische aansluiting dienen vast te zijn,
- Aanvaardbaar spanningsverschil: ± 6% (tijdens de werking),
- Gebruik een kabel geschikt voor gebruik buitenshuis van het type RO2V of gelijkwaardig in landen buiten de EU, en met een buitendiameter tussen 9 en 18 mm,
- Gebruik de pakkingbus voor de doorvoer van de voedingskabel in het apparaat.

## 2.4.2 Aansluitingen

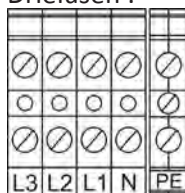
- De elektrische voedingskabel moet geïsoleerd zijn van alle snijdende of warme elementen die hem kunnen beschadigen of verpletteren,
- Controleer of de voedingskabel goed vast zit aan het aansluitblok.

Eenfase :




Fase (L) + nulleider (N) + Aarde (PE)

Driefasen :



Fasen (L1+L2+L3) + nulleider (N) + Aarde (PE)



- Slecht aangedraaide klemmen kunnen verhitting van het klemmenbord veroorzaken, wat de garantie annuleert.
- Het apparaat moet altijd geaard worden.
- Gevaar voor elektrocutie in het apparaat.
- Alleen een gekwalificeerd en ervaren technicus mag de binnenkant van het apparaat bekabelen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze door een gekwalificeerd technicus vervangen worden.


## 2.4.3 Kabeldoorsnede

- Doorsnede voedingskabel: voor een maximale lengte van 20 meter (rekenbasis: 5A/mm<sup>2</sup>), moet worden gecontroleerd en aangepast aan de installatieomstandigheden.


Z300	Spanning	Maximale opgenomen stroomsterkte	Minimale kabeldoorsnede		Elektrische beveiliging
		A	mm <sup>2</sup>		A
M4	230V-50Hz	10	3 x 2,5	3G2,5	20
M5	230V-50Hz	13	3 x 2,5	3G2,5	20
MD5	230V-50Hz	12,8	3 x 2,5	3G2,5	20
T5	400V-50Hz	4,7	5 x 2,5	5G2,5	20
TD5	400V-50Hz	5	5 x 2,5	5G2,5	20
M7	230V-50Hz	15,7	3 x 4	3G4	25
MD8	230V-50Hz	24	3 x 6	3G6	32
TD8	400V-50Hz	9,3	5 x 2,5	5G2,5	20

## 2.4.4 Aansluitingsopties

Gebruik kabels met een doorsnede van: minstens 2x0,75 mm<sup>2</sup>, type RO2V of gelijkwaardig in landen buiten de EU, en met een buitendiameter tussen 8 en 13 mm.



Verwijder het sluitplaatje (boven de pakkingbus) en plaats de meegeleverde pakkingbus voor het doorvoeren van de kabels in het apparaat. De gebruikte kabels voor de opties en de voedingskabel moeten in het apparaat, net na de pakkingbus worden samengebonden met een klem.


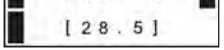







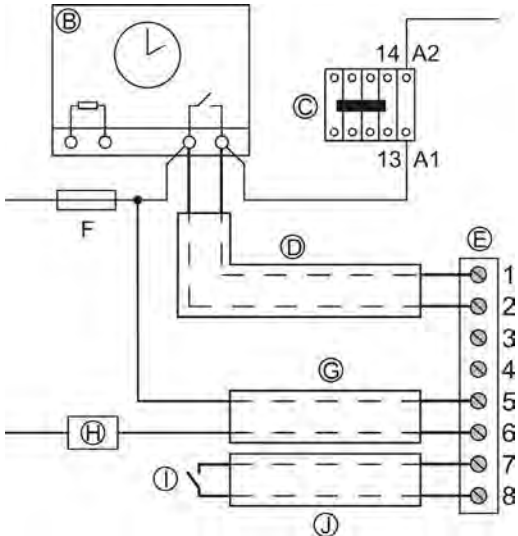
**Een slechte aansluiting op de klemmen 1 tot 8 zou de regelaar kunnen beschadigen en tot annulering van de garantie kunnen leiden.**  
**In geen geval de motor van de filterpomp rechtstreeks van stroom voorzien via de klemmen 1-2.**  
**In geval van werkzaamheden aan de oranje klemmen 1 tot 8 bestaat er is een risico op terugkeer van de elektrische stroom, letsel, materiële schade of overlijden.**

- « voorrang verwarming »
  - Functie: sturing voor het inschakelen van de filterpomp (per cyclus van minstens 5 minuten per uur, met de filter in werking als de temperatuur van het zwembad lager is dan de gewenste temperatuur),
  - Via een droog contact (zonder polariteit I max. = 8 A)
  - Tussen de klemmen 1-2.
- Alarm
  - Functie: verbinding van een relais met het alarmcontact,
  - Via een droog contact (zonder polariteit I max. = 2 A)
  - Tussen de klemmen 5-6.

• «aan/uit» afstandsbediening

- Functie: verbinding van een knop «aan/uit» op afstand,
- Via een vrij potentieelcontact, zonder polariteit 230V -50Hz, sluit de kabel aan op het klemmenbord tussen klem 7-8,

- Schakel de bediening in door 5 seconden te drukken op  als de regeling niet op stand-by staat:   
 vervolgens , druk vervolgens 3 seconden op  : , kies «Yes» met behulp van de  
 toets , en bevestig door te drukken op  : , druk op  om af te sluiten.



- A1-A2 : voeding van de spoel van de vermogensschakelaar van de filterpomp
- B : filterklok
- C : vermogensschakelaar (driepolig of tweepolig), die de motor van de filterpomp voedt
- D : aparte aansluitkabel voor de functie «voorrang verwarming»
- E : klemmenbord
- F : zeikering
- G : losse aansluitkabel voor relais alarmcontact
- H : relais alarmcontact
- I : «aan/uit» schakelaar op afstand
- J : losse aansluitkabel voor de «aan/uit» afstandsbediening







• Module afstandsbediening

- Functie: sturing op afstand van de werking van de warmtepomp,
- Voor de aansluiting: zie handleiding van de module van de afstandsbediening.

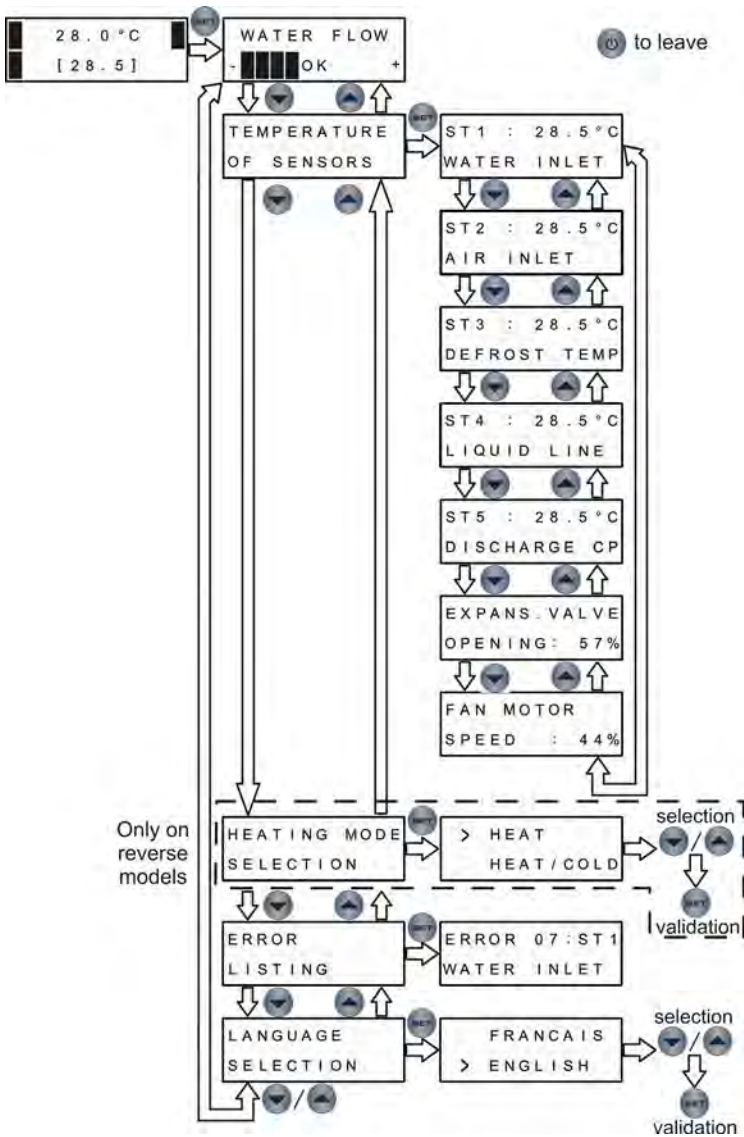
**3. Gebruik**

**3.1 Presentatie van de regeling**



Symbol	naam	vast	knippert
	Waterdebiet	Correct waterdebiet	Te laag, te hoog of geen waterdebiet
	Temperatuur omgevingslucht	Voldoende	Onvoldoende
	Lampje werking	Bezig met verwarmen of afkoelen	In afwachting van een werkingsverzoek
	Lampje ontdooien	Tijdens het ontdooien	/
	Knop «aan/uit»		
<b>SET</b>	Knop voor het instellen en valideren van de parameters		
	Knoppen voor het instellen van de waarden		

### 3.1.1 Het aflezen en veranderen van de parameters



### 3.1.2 Vergrendeling, ontgrendeling van het toetsenbord

Druk 3 seconden op en : 

KEYBOARD LOCKED
--------------------

 or 

KEYBOARD UNLOCKED
----------------------

### 3.2 Inschakelen van het apparaat

- Controleren of er geen gereedschap of andere vreemde voorwerpen in het apparaat zijn achtergebleven,
- De toegangsdeur voor toegang tot het technische gedeelte moet geplaatst zijn,
- De bypass- en regelkranen (zie §2.3) moeten op de volgende manier afgesteld worden:
  - kraan 1 wijd open,
  - kranen 2, 3, 4 en 5 gesloten.



**Een verkeerde afstelling van de bypass kan tot storingen in de warmtepomp leiden.**

- Schakel het filtersysteem in,
- Sluit geleidelijk kraan 1 zodanig dat de druk van het filter met 150 g (0,150 bar) verhoogd wordt,
- Zet de kranen 2, 3 en 4 wijd open, vervolgens kraan 5 half open (zie §2.3) (de opgehoopte lucht in de condensator van de warmtepomp en in het filtercircuit kan nu ontsnappen),



Als de kranen 4 en 5 niet aanwezig zijn, zet dan de kraan 2 wijd open en houd de kraan 3 half gesloten.

- Voorzie de warmtepomp van stroom,
- Als de warmtepomp op stand-by staat: 

----
----

, druk 3 seconden op , 

████████████████████
----------------------

 verschijnt 2 seconden vervolgens 



SOFTWARE
M11D10 MAP02


 (verschillende softwarenummers volgens het model) gedurende 3 seconden en de water- en richttemperatuur worden weergegeven: 



28.0 °C
[ 28.5 ]


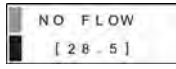
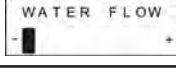



, een tijdsvertraging van 2 minuten begint.



- Stel de gewenste watertemperatuur in:
  - druk op  om de temperatuur te verhogen,
  - druk op  om de temperatuur te verlagen,

 Wanneer het zwembad de gewenste temperatuur heeft, schakelt de warmtepomp automatisch uit.


- Stel het waterdebiet af met behulp van het menu, wanneer het lampje  vast brandt: druk op  om de toestand van het waterdebiet te bekijken:

Status	Correct waterdebiet	Geen waterdebiet	Te laag waterdebiet	Te hoog waterdebiet
Weergave				
				


- Stel het debiet in met behulp van kraan 5 (of 3 als er geen kraan 5 is), om het menu te verlaten drukt u op .

 In deze afstelfase moet iedere keer na het veranderen van de positie van de klep enkele minuten worden gewacht tot het apparaat in evenwicht is.

### 3.3 Uit te voeren controles na het in werking stellen

- De warmtepomp moet stoppen te werken wanneer:
- men de richttemperatuur op de regelaar verlaagt,
  - men het filtersysteem uitschakelt of men de kraan 2 of 3 sluit,
  - de regelaar wordt uitgeschakeld door 3 seconden op  te drukken.


### 3.4 Overwinteren

 U moet het zwembad laten overwinteren, anders kan de condensator bevroren en dit valt niet onder de garantie. Om schade aan het apparaat door condens te voorkomen, mag u het niet hermetisch afdekken.

- Zet de regelaar in de «stand-by» functie door 3 seconden te drukken op  en de elektrische voeding afsluiten,
- Open kraan 1,
- Sluit de kranen 2 en 3 en open de kranen 4 en 5 (indien aanwezig),
- Verzeker u ervan dat er geen water meer door de warmtepomp stroomt,
- Tap de watercondensator af door de twee koppelstukken van de ingang en de uitgang van het zwembadwater op de achterzijde van de warmtepomp los te draaien.
- In geval van een complete overwinteringsbehandeling van het zwembad: draai de twee koppelstukken weer een slag aan ter voorkoming van indringing van vreemde deeltjes in de condensor,
- Indien alleen de warmtepomp overwintert: schroef de koppelstukken niet opnieuw vast maar plaats 2 doppen (meegeleverd) op de ingang en de uitgang van de condensator.
- Breng een winterbeschermhoes met microperforaties aan op de warmtepomp.

## 4. Onderhoud

### 4.1 Onderhoudsinstructies

 Een algemene onderhoud van het apparaat tijdens het overwinteren en het opnieuw opstarten wordt aanbevolen (ten minste eenmaal per jaar), om de correcte werking ervan te controleren en de prestatie te garanderen, en om eventueel bepaalde stringen te voorkomen. Deze handelingen komen ten laste van de gebruiker en moeten door een technicus worden uitgevoerd. Gebruik geen hogedruksluit.

- Controleer of het ventilatierooster niet verstopt is door vreemde voorwerpen,
- Maak de verdamper schoon met een kwast met soepele haren en een zachte waterstraal (apparaat spanningloos), buig de metalen schoepen niet, vervolgens de evacuatiebuis voor condensaat schoonmaken om de onzuiverheden te verwijderen die het zouden kunnen hinderen,
- Reiniging van de buitenzijde van het apparaat. Gebruik hiertoe in geen geval producten op basis van oplosmiddelen. Bij ons is als optie een speciale reinigingsset PAC NET verkrijgbaar (zie §4.3),
- Controleer of de condensatoren goed doorstromen tijdens werking van het apparaat.
- Controleer of de regeling goed werkt,
- Controleer de elektrische elementen,
- Controle van de aansluiting van de metalen massa's op de aarde,
- Controleer de dichtheid en de aansluitingen van de elektrische kabels en of het technische compartiment schoon is.

## 4.2 Beschikbare accessoires

Benaming	PAC NET	Module afstandsbediening	Overwinteringshoes	Technische ruimte bouw pakket	Condensbak
Weergave					

## 4.3 Hergebruik










Dit logo betekent dat het apparaat niet als huisvuil mag worden verwerkt. Het moet apart worden ingezameld voor hergebruik, recycling of valorisatie. Als het potentieel milieugevaarlijke substanties bevat, worden deze geëlimineerd of geneutraliseerd.

Vraag informatie aan uw verkoper over het recyclen van uw apparaat.

## 5. Probleemoplossing

### 5.1 Weergave

Symbool	Benaming	Oorzaak	Oplossing	Herstel
ERROR 01 : FREEZE - UP	Bescherming van de warmtewisselaar in koude modus	Temperatuur ST4-sonde te laag	Wacht tot de buitentemperatuur stijgt	Automatisch
ERROR 02 : T* OVERHEATING	Fout: hoge temperatuur verdamper in modus «koud»	Temperatuur sonde ST3 hoger dan 60°C of vervuilde verdamper	De verdamper schoonmaken, als de storing aanhoudt, een erkende monteur inschakelen	Automatisch indien temperatuur sonde ST3 lager dan 45°C
ERROR 03 : COMP SECURIT	Verkeerde fasevolgorde (alleen op de driefasen modellen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•De bekabeling op het voedingsklemmenbord van het apparaat is niet in acht genomen,</li> <li>•Xijziging van de fasevolgorde door het elektriciteitsbedrijf,</li> <li>•Tijdelijke stroomonderbreking van één of meerdere fasen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Keer de fasen op het voedingsklemmenbord om (apparaat spanningloos)</li> <li>•Neem contact op met het elektriciteitsbedrijf om te horen of er een wijziging is aangebracht aan uw installatie.</li> </ul>	Door een stroomonderbreking of een druk op de toets 
ERROR 04 : LP LOW PRESS	Storing lage druk koelcircuit	Geen druk in het lage druk circuit (als de storing blijft bestaan na herstel)	Schakel een erkende monteur in	Automatisch (indien minder dan 4 storingen per uur) of druk op 
ERROR 05 : HP HIGH PRESS	Storing hoge druk koelcircuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Lucht-wateremulsie in het apparaat gekomen,</li> <li>•Slecht waterdebiet,</li> <li>•Debietregelaar geblokkeerd</li> <li>•Vuile of gehinderde wisselaar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Controleer het hydraulische circuit van het zwembad</li> <li>•Verhoging van het debiet d.m.v. de bypass, controleer of het zwembadfilter niet verstopt is)</li> <li>•Controleer de debietmeter</li> <li>•De warmtewisselaar schoonmaken</li> <li>•Als de storing aanhoudt, een erkende monteur inschakelen</li> </ul>	Automatisch (indien minder dan 4 storingen per uur) of druk op 
ERROR 06 : COMPRES TEMP	Storing temperatuur opvoerhoogte compressor	Temperatuur bij opvoerhoogte compressor te hoog	Schakel een erkende monteur in	Druk 3 seconden op 
ERROR 07 : ST1 WATER INLET	Storing regelingssonde (ST1)	Sonde buiten bedrijf of afgekoppeld (stekker J2 rood van plaatje A1)	Sonde vervangen of opnieuw aansluiten	Door een stroomonderbreking of een druk op 

Symbol	Benaming	Oorzaak	Oplossing	Herstel
ERROR 08 : ST4 LIQUID LINE	Storing sonde in verband met het waterdebiet (ST4)	Sonde buiten werking of losgekoppeld (stekker J8 wit van het plaatje A1)	Sonde vervangen of opnieuw aansluiten	Door stroomonderbreking of automatisch als de storing verdwenen is
ERROR 09 : ST3 DEFROST TEMP	Storing ontdooiings-sonde (ST3)	Sonde buiten bedrijf of afgekoppeld (klemmen 1-2 van stekker J3 wit van het plaatje A2)	Sonde vervangen of opnieuw aansluiten	Door een stroomonderbreking of een druk op 
ERROR 10 : ST2 AIR INLET	Storing vorstbeveiligings-sonde (ST2)	Sonde buiten werking of losgekoppeld (klemmen 3-4 van de stekker J3 wit van het plaatje A2)	Sonde vervangen of opnieuw aansluiten	Door een stroomonderbreking of een druk op 
ERROR 11 : ST5 DISCHARGE CP	Storing sonde bij opvoerhoogte compressor (ST5)	Sonde buiten werking of losgekoppeld (stekker J7 zwart van het plaatje A1)	Sonde vervangen of opnieuw aansluiten	Door stroomonderbreking of automatisch als de storing verdwenen is
ERROR 12 : COMUNICATION	Communicatiestoring tussen hoofdkaart A1 en kaart weergave A2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slechte aansluiting tussen de plaatjes A1 en A2</li> <li>• Defect voeding van kaarten</li> <li>• Kaarten buiten gebruik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De aansluitingen controleren (stekkers J8 en J9 geel, en J7 en J4-J5 zwart)</li> <li>• Als de storing blijft, een erkende monteur inschakelen</li> </ul>	Door stroomonderbreking of automatisch als de storing verdwenen is

## 5.2 Storing van het apparaat

Storing	Oorzaken	Verificatie/oplossing
<b>Het apparaat werkt niet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen enkele weergave</li> <li>• De temperatuur van het water is hoger dan de ingestelde temperatuur</li> <li>• Er staat een bericht op het scherm</li> <li>• Geen of slecht waterdebiet</li> <li>• De parameter «on/off ctrl» is op «yes»</li> <li>• De luchttemperatuur is te laag</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de voedingsspanning en de zekering F1</li> <li>• De ingestelde temperatuur verhogen</li> <li>• Controleer de betekenis van het bericht §5.1</li> <li>• Controleer het waterdebiet (bypass, filter)</li> <li>• Shunter de grensstenen 7-8 en de parameter op «no» kantelen (zie § 2.4.4 «aan/uit» afstandsbediening)</li> <li>• Wacht tot de temperatuur stijgt tot het werkbereik</li> </ul>
<b>Het apparaat werkt, maar de temperatuur van het water stijgt niet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onvoldoende filtertijd</li> <li>• Gebruiksperiode niet conform</li> <li>• De warmtepomp is te klein</li> <li>• Het automatisch vullen van het bad is geblokkeerd in openstaande positie</li> <li>• De isotherm afdekking is niet gebruikt</li> <li>• De verdamper is vervuild</li> <li>• Het apparaat is slecht geplaatst</li> <li>• Er staat een bericht op het scherm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet de filtering op handmatig 24/24 uur voor de temperatuurstijging</li> <li>• Controleer of de buitentemperatuur overeenkomt met het werkbereik (zie §1.3)</li> <li>• Controleer de kenmerken van de warmtepomp in vergelijking met het bad</li> <li>• Controleer het juist functioneren van het automatisch vullen</li> <li>• Plaats de isotherm afdekking</li> <li>• Maak de verdamper schoon (zie §4.1)</li> <li>• Het apparaat moet buiten geïnstalleerd worden.</li> <li>• Controleer of er geen obstakel is op minder dan 4 meter vanaf de blazer en op 0,50 meter achter de warmtepomp (zie §2).</li> <li>• Controleer de betekenis van het bericht §5.1</li> </ul>
<b>De ventilator draait, maar de compressor stopt af en toe zonder foutmelding</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De warmtepomp draait af en toe ontdooiingcycli</li> <li>• De verdamper is vervuild</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaal als de buitentemperatuur onder 12°C is</li> <li>• Maak de verdamper schoon</li> </ul>
<b>De warmtepomp laat uitgeschakeld de hoofdzekering</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De zekering is te klein of heeft de verkeerde grootte</li> <li>• De kabeldoorsnede is te klein</li> <li>• De voedingsspanning is te laag</li> <li>• De spanning daalt als de compressor wordt gestart</li> <li>• Varistor VA1 en/of VA2 is/zijn buiten werking</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de zekering (zie § 2.4.3)</li> <li>• Controleer de kabeldoorsnede (zie § 2.4.3)</li> <li>• Neem contact op met uw elektriciteitsbedrijf</li> <li>• Voeg een soft starter toe op de modellen M5, MD5 en M7</li> <li>• Vervang de varistor(en)</li> </ul>




## 5.3 FAQ

Is het mogelijk de temperatuur sneller te doen stijgen?	Om uw warmtepomp efficiënter te laten werken, is het aanbevolen om:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• het zwembad af te dekken (thermisch zeil, schuifpaneel ...) om warmteverlies te voorkomen</li> <li>• van een periode met zachte buitentemperaturen (gemiddeld &gt; 10 °C) te profiteren voor een snellere temperatuurstijging (dit kan enkele dagen duren en de tijd is afhankelijk van de weersomstandigheden en de afmetingen van de warmtepomp)</li> <li>• de verdampers schoon te houden</li> </ul>
	Controleer of de filtertijd voldoende is	<ul style="list-style-type: none"> <li>• tijdens het opwarmen moet het water continu circuleren (24u/24)</li> <li>• om de temperatuur het hele seizoen op peil te houden, is een «automatische» circulatie van minstens 12u/dag nodig (hoe langer deze tijd, hoe meer de warmtepomp over een voldoende werkingsbereik voor het verwarmen beschikt)</li> </ul>
	Door de richttemperatuur op de maximale stand te zetten zal het water niet sneller warm worden	
Waarom verwarmt mijn warmtepomp niet?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bij het starten blijft het apparaat 3 minuten in de «pauze»-stand staan alvorens in te schakelen: controleer of deze tijd verstreken is</li> <li>• wanneer de richttemperatuur bereikt is, stopt de warmtepomp met verwarmen: controleer of de watertemperatuur lager is dan de richttemperatuur (zie §3.2)</li> <li>• wanneer er geen of onvoldoende waterdebiet is, schakelt de warmtepomp uit: controleer of het water goed in de warmtepomp circuleert en of de hydraulische aansluitingen goed uitgevoerd zijn</li> <li>• Indien de buitentemperatuur lager is dan 5°C voor standaard modellen of -8°C voor omkeerbare modellen, schakelt de warmtepomp uit: controleer de buitentemperatuur</li> <li>• het is mogelijk dat de warmtepomp een werkingstoring gedetecteerd heeft: controleer of er een code is weergegeven op het scherm, zo ja, zie §5.1</li> <li>• Als deze punten gecontroleerd zijn en het probleem nog steeds bestaat: neem contact op met uw installateur</li> </ul>	
Waar moet het waterbehandelingssysteem ten opzichte van het verwarmingssysteem geplaatst worden?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het waterbehandelingssysteem (chloorbehandeling, apparaat voor zoutelektrolyse, enz.) moet bij voorkeur voor de warmtepomp geïnstalleerd worden (zie installatie §2.3), en hiermee compatibel zijn (vraag dit aan de fabrikant)</li> </ul>	
Mijn apparaat voert water af: is dat normaal?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uw apparaat voert condens af. Dit water is het vocht in de lucht dat condenseert bij contact met bepaalde koude organen in de warmtepomp.</li> <li>• Let op! uw apparaat kan meerdere liters water per dag afvoeren.</li> </ul>	

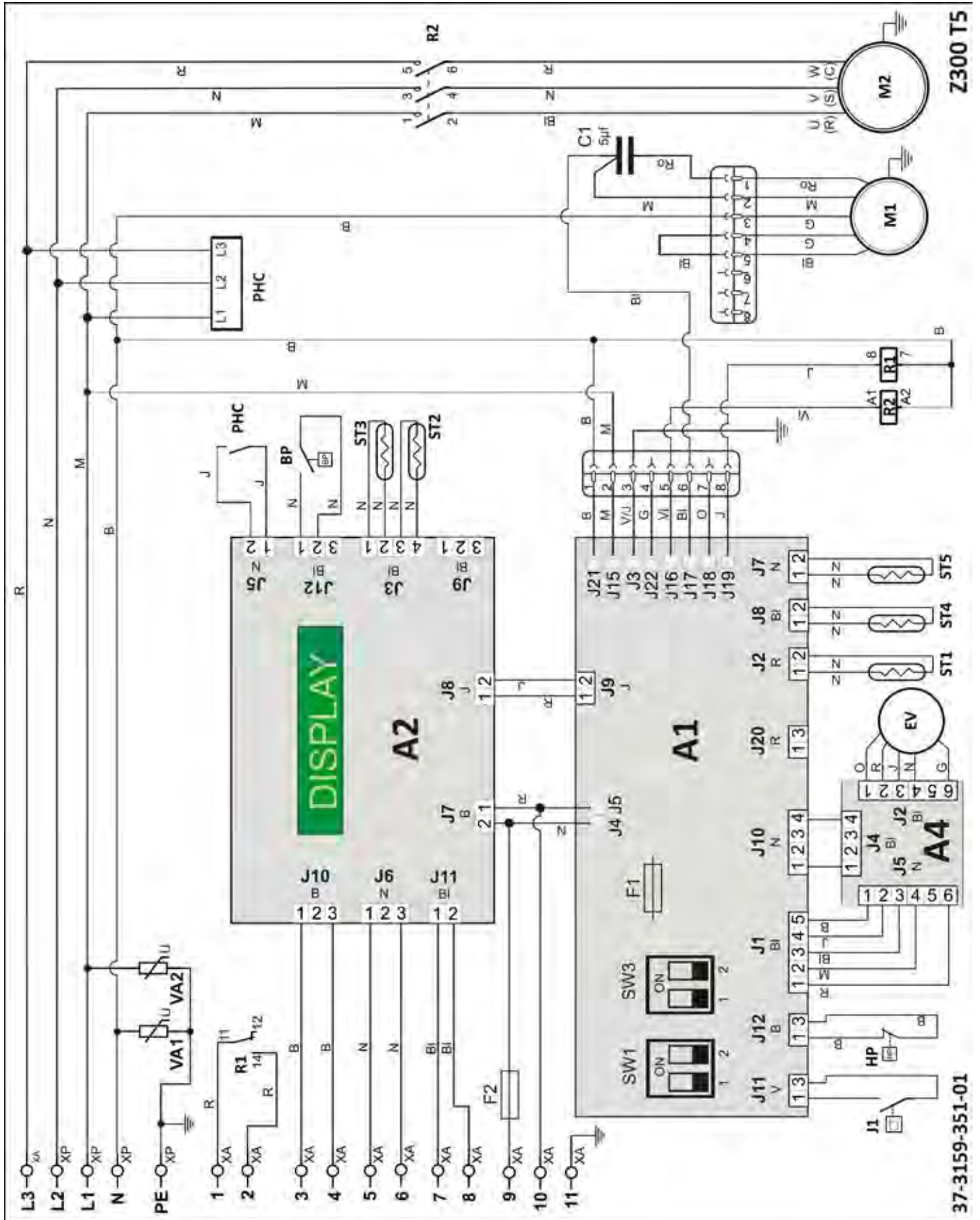
## 6. Registratie van het product

Registreer uw product op onze website:

- wordt als eerste geïnformeerd over de nieuwe Zodiac®-producten en onze aanbiedingen,
- help ons bij de voortdurende verbetering van onze producten.

Europe & Rest of the World	<a href="http://www.zodiac-poolcare.com">www.zodiac-poolcare.com</a>	
America	<a href="http://www.zodiacpoolsystems.com">www.zodiacpoolsystems.com</a>	
Australia – Pacific	<a href="http://www.zodiac.com.au">www.zodiac.com.au</a>	

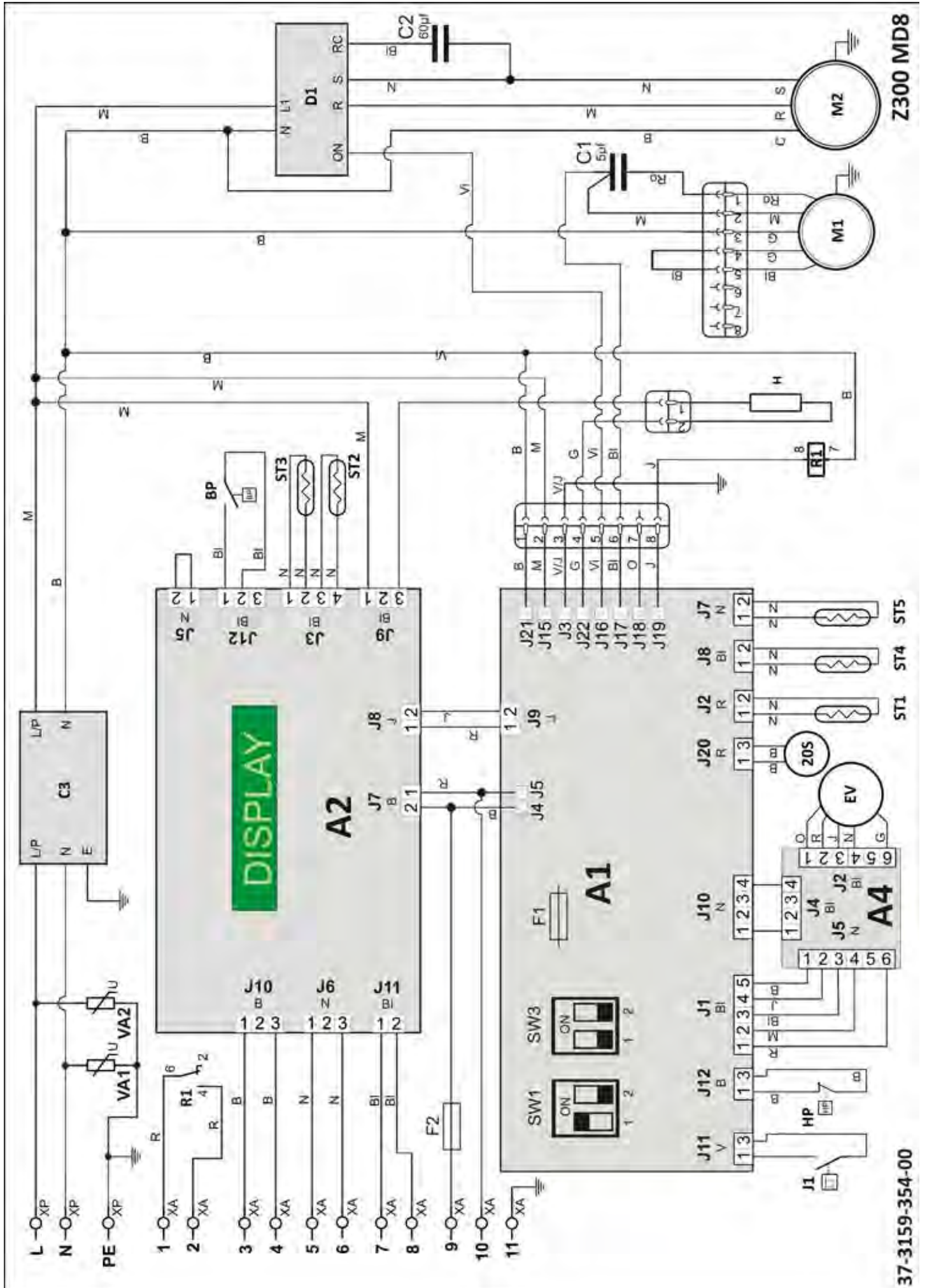




Z300 T5

37-3159-351-01





Z300 MD8

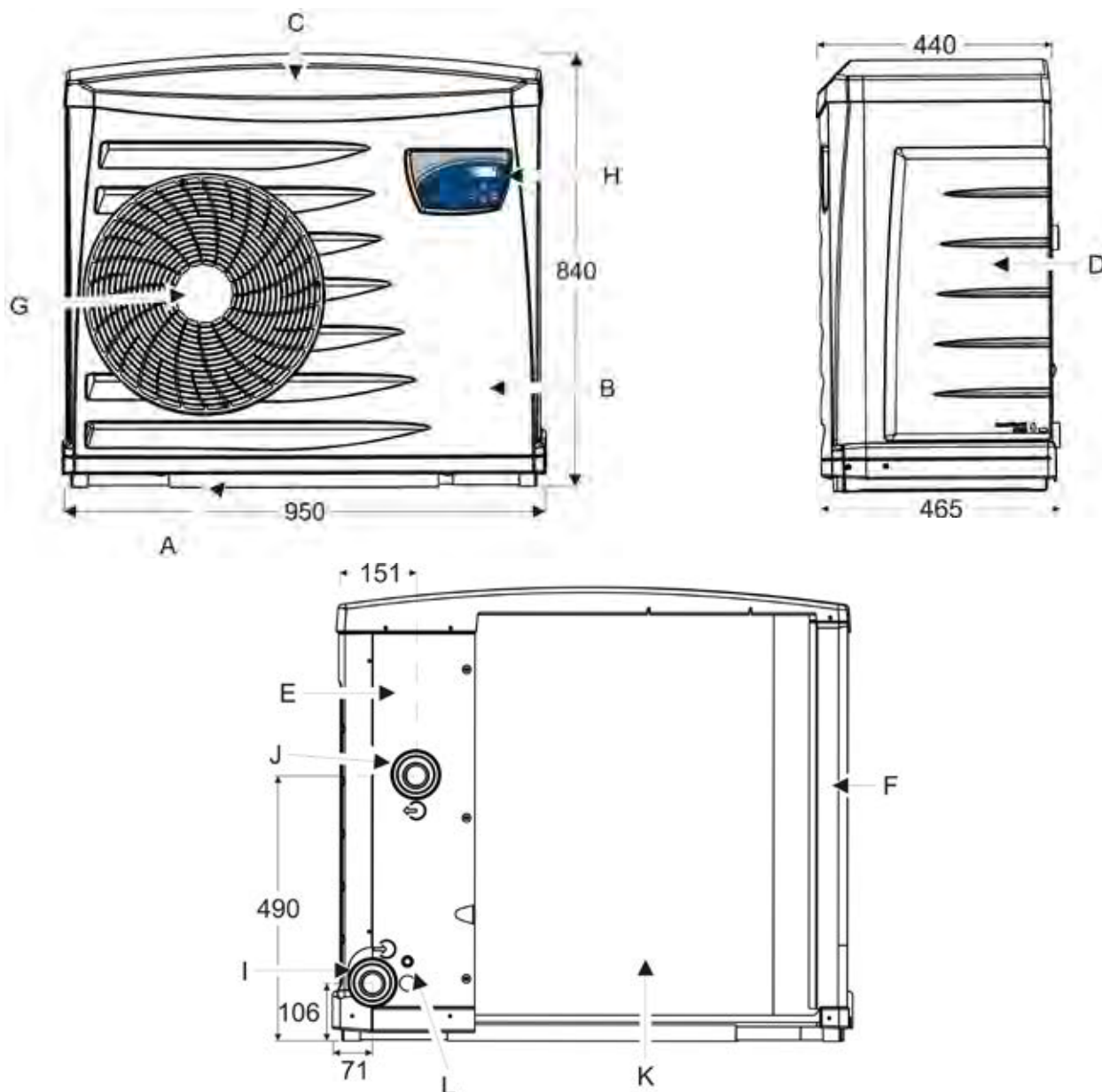
37-3159-354-00





	Nederlands
L-N-PE	Voeding (230V-1N-50Hz)
L1-L2-L3-N-PE	Voeding (400V/3N/50Hz)
PE( $\perp$ )	Aarde
1-2	Bediening pomp (contact max. 8A)
3-4	Bediening elektrische voorverwarmer (contact max. 2A)
5-6	Bediening alarm (contact max. 2A)
7-8	Afstandsbediening
20S	Spoel 4-wegklep
A1	Elektronische regelkaart
A2	Elektronische displaykaart
A4	Elektronische kaart reduceerklep
BP	Lage drukpressostaat
C1	Condensator ventilator
C2	Compressor condensator
C3	Filter
D1	Progressieve starter
EV	Elektronische reduceerklep
F1	Zekering 3,15A 250V
F2	Zekering 100 mA 250 Vac
H	Antivriesweerstand (condensator)
HP	Hoge drukpressostaat
J1	Debietschakelaar
M1	Motor ventilator
M2	Motor compressor
PHC	Fasenvolgorde regelaar
R1-R2	contactsluiter
ST1	Regelsonde water
ST2	Antivriessonde
ST3	Ontdooiingssonde
ST4	Sonde vloeistoflijn
ST5	Sonde opvoerhoogte compressor
VA1-VA2	varistor
B	Blauw
Bl	Wit
G	Graau
J	Geel
M	Bruin
N	Zwart
O	Oranje
R	Rood
Ro	roos
V/J	Groen/geel
Vi	Paars

## Afmetingen en beschrijving



A	Basis
B	Gevel
C	Motorkap
D	Technische deur
E	Achterpaneel
F	Stijgend
G	Rooster
H	Regelaar
I	Ingang zwembadwater $\text{\O}1'' \frac{1}{2}$
J	Uitgang zwembadwater $\text{\O}1'' \frac{1}{2}$
K	luchtverdamer
L	Pakkingbus

Z300	Gewicht (Kg)
M4	48
M5	72
MD5	73
T5	71
TD5	73
M7	73
MD8	85
TD8	85



[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.  
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.